

Amandman 79

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Ángela Vallina, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće**A8-0434/2018****Juan Fernando López Aguilar**

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe**Uvodna izjava 2.***Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Unija bi trebala provoditi svoju viznu politiku u okviru suradnje s trećim zemljama, ali *i* u cilju uspostave **bolje** ravnoteže između **migracijskih i** sigurnosnih pitanja, ekonomskih potreba i vanjskih odnosa općenito.

Izmjena

(2) Unija bi trebala provoditi svoju viznu politiku u okviru suradnje s trećim zemljama **u cilju** uspostave **ispravne** ravnoteže između sigurnosnih pitanja, **humanitarnih** ekonomskih potreba i vanjskih odnosa općenito. **Posebno mora jamčiti svoju usklađenost s obvezama međunarodnog prava, prije svega s Europskom konvencijom za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda, Međunarodnim paktom o građanskim i političkim pravima i o gospodarskim, socijalnim i kulturnim pravima, Ženevskom konvencijom o izbjeglicama iz 1951. i Protokolom iz New Yorka iz 1967. godine, Konvencijom UN-a protiv torture i drugih načina okrutnog, nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja ili kažnjavanja, Konvencijom UN-a o pravima djeteta te Konvencijom o uklanjanju svih oblika diskriminacije žena.**

Or. en

7.12.2018

A8-0434/80

Amandman 80

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Ángela Vallina, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Visa Code

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Ako neke treće zemlje ne surađuju u pogledu ponovnog prihvata svojih državljana uhićenih u nezakonitoj situaciji i ako s tim trećim zemljama ne postoji uspješna suradnja u postupku vraćanja, trebalo bi pribjeći restriktivnoj i privremenoj primjeni određenih odredaba Uredbe (EZ) br. 810/2009 u okviru transparentnog mehanizma i na temelju objektivnih kriterija kako bi se poboljšala suradnja predmetne treće zemlje u pogledu ponovnog prihvata nezakonitih migranata.

Briše se.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/81

Amandman 81

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) u članku 1. briše se stavak 3.;

Or. en

Obrazloženje

Briše se: „U ovoj se Uredbi također navode treće zemlje za čije se državljanke traži da imaju zrakoplovno-tranzitnu vizu odstupajući od načela slobodnog tranzita koje je utvrđeno u Prilogu 9 Konvenciji iz Chicaga o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu, te se utvrđuju postupci i uvjeti za izdavanje viza u svrhu tranzita preko tranzitnih područja zračnih luka država članica”. Horizontalna izmjena, ako se usvoji potrebno je izbrisati zahtjeve o tranzitnim vizama za zračne luke.

7.12.2018

A8-0434/82

Amandman 82

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka aa (nova)

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 2. – stavak 3. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) točka 5. briše se;

Or. en

Obrazloženje

Briše se: „,zrakoplovno-tranzitna viza’ znači viza koja vrijedi za tranzit preko međunarodnih tranzitnih područja jedne ili više zračnih luka država članica;” Horizontalna izmjena, ako se usvoji potrebno je izbrisati zahtjeve o tranzitnim vizama za zračne luke.

7.12.2018

A8-0434/83

Amandman 83

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 9.a (nova)

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 13. – stavak 7. – točka a

Tekst na snazi

Izmjena

(a) djeca mlađa od 12 godina;

**(9a) U članku 13. stavku 7. točka (a)
zamjenjuje se sljedećim:**

„ (a) maloljetnici mlađi od 18 godina;”

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se uzela u obzir činjenica da se ne prikupljaju biometrijski podaci maloljetnika mlađih od 18 godina.

7.12.2018

A8-0434/84

Amandman 84

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 10. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 14. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Konzulati država članica u sklopu lokalne schengenske suradnje iz članka 48. procjenjuju provedbu uvjeta iz stavka 1. kako bi uzeli u obzir lokalne okolnosti ***te migracijske i sigurnosne rizike.***”;

5. Konzulati država članica u sklopu lokalne schengenske suradnje iz članka 48. procjenjuju provedbu uvjeta iz stavka 1. kako bi uzeli u obzir lokalne okolnosti;

Or. en

7.12.2018

A8-0434/85

Amandman 85

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 12. – podtočka f

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 16. – stavak 8.a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) umeće se sljedeći novi stavak:

Briše se.

“8a. Komisija svake dvije godine procjenjuje potrebu za preispitivanjem iznosa viznih pristojbi iz članka 16. stavaka 1., 2. i 2.a uzimajući u obzir objektivne kriterije, kao što su opća stopa inflacije u EU-u koju objavljuje Eurostat i ponderirana prosječna plaća državnih službenika država članica te, ako je potrebno, delegiranim aktima mijenja iznos viznih pristojbi.”;

Or. en

Amandman 86

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće**A8-0434/2018****Juan Fernando López Aguilar**

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe**Članak 1. – stavak 1. – točka 18.**

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 25.a

*Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena***(18) umeće se sljedeći novi članak:*****Briše se.*****„Članak 25.a*****Suradnja u pogledu ponovnog prihvata***

1. Članak 14. stavak 6., članak 16. stavak 1. i stavak 5. točka (b), članak 23. stavak 1. i članak 24. stavak 2. ne primjenjuju se na kategorije podnositelja, koji su državljani treće zemlje za koju se smatra da ne surađuje u dovoljnoj mjeri s državama članicama u ponovnom prihvatu nezakonitih migranata na temelju relevantnih i objektivnih podataka u skladu s ovim člankom. Ovim se člankom ne dovode u pitanje ovlasti dodijeljene Komisiji na temelju članka 24. stavka 2.d.

2. Komisija redovito ocjenjuje suradnju trećih zemalja u ponovnom prihvatu uzimajući u obzir posebice sljedeće pokazatelje:

(a) broj odluka o vraćanju izdanih osobama koje nezakonito borave na području država članica iz predmetne treće zemlje;

(b) broj stvarno vraćenih osoba

kojima je izdana odluka o vraćanju kao postotak broja odluka o vraćanju izdanih državljanima predmetne treće zemlje uključujući, prema potrebi, na temelju sporazuma Unije o ponovnom prihvatu ili bilateralnih sporazuma o ponovnom prihvatu, broj državljana trećih zemalja koji su prošli kroz njezino državno područje;

(c) broj zahtjeva za ponovni prihvrat koje je treća zemlja prihvatila kao postotak broja takvih zahtjeva koji su joj podneseni.

3. Država članica može obavijestiti Komisiju i o velikim i trajnim praktičnim problemima u suradnji s trećom zemljom u pogledu ponovnog prihvata nezakonitih migranata na temelju istih pokazatelja kao što su oni navedeni u stavku 2.

4. Komisija ispituje svaku obavijest poslanu u skladu sa stavkom 3. u roku od jednog mjeseca.

5. Ako na temelju analize iz stavaka 2. i 4. utvrdi da zemlja ne surađuje dovoljno i da je stoga potrebno poduzeti mjere, Komisija može, uzimajući u obzir i cjelokupne odnose Unije s predmetnom trećom zemljom, donijeti provedbeni akt u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.:

(a) o privremenoj suspenziji primjene članka 14. stavka 6., članka 16. stavka 5. točke (b), članka 23. stavka 1. ili članka 24. stavka 2. ili nekih ili svih tih odredaba na sve državljane predmetne treće zemlje ili na određene kategorije tih državljana, ili

(b) o primjeni vizne pristojbe iz članka 16. stavka 2.a na sve državljane predmetne treće zemlje ili na određene kategorije tih državljana.

6. Komisija na temelju pokazatelja iz stavka 2. redovito procjenjuje može li se utvrditi da je suradnja s određenom trećom zemljom u pogledu ponovnog

prihvata nezakonitih migranata znatno poboljšana te, uzimajući u obzir i cjelokupne odnose Unije s predmetnom trećom zemljom, može odlučiti staviti provedbeni akt iz stavka 5. izvan snage ili ga izmijeniti.

7. Najmanje šest mjeseci nakon stupanja na snagu provedbenog akta iz stavka 5. Komisija izvješćuje Europski parlament i Vijeće o napretku ostvarenom u suradnji s navedenom trećom zemljom u pogledu ponovnog prihvata.”;

Or. en

Obrazloženje

Ovom se izmjenom želi izbrisati čitavi članak 25.a koji je predložila Komisija.

7.12.2018

A8-0434/87

Amandman 87

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 24.

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 36.a – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Trajanje programa ograničeno je na četiri mjeseca u svakoj kalendarskoj godini, a kategorije korisnika jasno su definirane i isključuju državljane trećih zemalja koji ulaze u kategoriju osoba za koju je potrebna prethodna konzultacija u skladu s člankom 22. i osobe koje ne borave u zemlji koja graniči s kopnenim graničnim prijelazom ili zemlji koja ima izravnu trajektnu vezu do pomorskog graničnog prijelaza. ***Navedeni programi primjenjuju se samo na državljane trećih zemalja s kojima su sklopljeni sporazumi o ponovnom prihvatu i za koje Komisija nije donijela odluku u skladu s člankom 25.a stavkom 5.***

2. Trajanje programa ograničeno je na četiri mjeseca u svakoj kalendarskoj godini, a kategorije korisnika jasno su definirane i isključuju državljane trećih zemalja koji ulaze u kategoriju osoba za koju je potrebna prethodna konzultacija u skladu s člankom 22. i osobe koje ne borave u zemlji koja graniči s kopnenim graničnim prijelazom ili zemlji koja ima izravnu trajektnu vezu do pomorskog graničnog prijelaza.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/88

Amandman 88

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Izvješće

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Zakonik o vizama

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka 26.a (nova)

Uredba (EZ) br. 810/2009

Članak 39. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(26a) U članku 39. stavak 3. mijenja se kako slijedi:

„U obavljanju svojih poslova konzularno osoblje ne smije diskriminirati osobe na temelju nacionalnosti, spola, porijekla, vjere ili pretpostavljene vjere, uvjerenja, invalidnosti, dobi ili seksualne orijentacije.”

Or. en